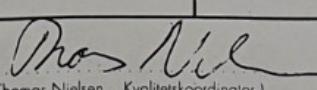


<p>Component Declaration</p> <p>Machinery Directive, Appendix II, B</p> <p>We herewith declare that the WindowMaster WMG 500 01 Window Operator complies with the relevant requirements for components laid down in Council Directive 89/392/EEC as amended, is in conformity with the provisions of Council Directive 89/336/EEC as amended, and has been manufactured according to the following harmonized standards: EN 55014, EN 50082-1</p> <p>Referring to Machinery Directive 89/392/EEC as amended, we would like to call your attention to the following: the window in which the window operator has been fitted is to be considered as a machine, and the window operator is not to be put into service until it has been installed according to the requirements.</p>	<p>Onderdelen verklaring</p> <p>Richtlijnen met betrekking tot machines, aanhangsel II, B.</p> <p>Wir erklären hiermit, dass der WindowMaster WMG 500 01 Fensteröffner den betreffenden Forderungen an eine Komponente gemäß der Richtlinie 89/392/EWG des Rates inklusive deren Änderungen gerecht wird, und gemäß der Richtlinie des Rates 89/336/EWG inklusive deren Änderungen sowie den harmonisierten Normen EN 55014, EN 50082-1 hergestellt ist.</p> <p>Bezüglich der Richtlinie des Rates für Maschinen 89/392/EWG inklusive deren Änderungen verweisen wir darauf, dass - das Fenster, in dem der Fensteröffner montiert ist, als eine Maschine zu betrachten ist, und dass - der Fensteröffner erst nach vorschriftsmässiger Montage betätigt werden darf.</p>
<p>Komponentenerklärung</p> <p>Richtlinie für Maschinen, Anhang II, B</p> <p>Wir erklären hiermit, dass der WindowMaster WMG 500 01 Fensteröffner den betreffenden Forderungen an eine Komponente gemäß der Richtlinie 89/392/EWG des Rates inklusive deren Änderungen gerecht wird, und gemäß der Richtlinie des Rates 89/336/EWG inklusive deren Änderungen sowie den harmonisierten Normen EN 55014, EN 50082-1 hergestellt ist.</p> <p>Bezüglich der Richtlinie des Rates für Maschinen 89/392/EWG inklusive deren Änderungen verweisen wir darauf, dass - das Fenster, in dem der Fensteröffner montiert ist, als eine Maschine zu betrachten ist, und dass - der Fensteröffner erst nach vorschriftsmässiger Montage betätigt werden darf.</p>	<p>Dichiarazione dei componenti</p> <p>La Direttiva dei Macchinari, Appendice II, B.</p> <p>Noi dichiariamo pertanto che il motore a catena WindowMaster WMG 500 01: - ottiene gli requisiti rilevanti per i componenti come stabilito dalla Direttiva del Consiglio CEE 89/392 relativi emendamenti, ed inoltre - è conforme alle disposizioni delle Direttive del Consiglio CEE 89/336, relativi emendamenti ed - è stato prodotto in conformità ai seguenti standard: EN 55014, EN 50082-1.</p> <p>In riferimento alla Direttiva dei Macchinari CEE 89/392 e relativi emendamenti, si richiama l'attenzione su quanto segue: - la finestra su cui il motore a catena viene installato deve essere considerata un macchinario, ed - il motore a catena non deve essere messo in funzione fino a quando non sia stato installato secondo i requisiti.</p>
<p>Déclaration pour Composant</p> <p>Annexe II, B de la Directive Machines,</p> <p>Nous déclarons que le moteur d'ouverture/fermeture de fenêtre WindowMaster WMG 500 01 : - satisfait aux spécifications relatives aux composants selon la Directive n° 89/392/CEE et ses amendements publiés par le Conseil - est conforme à la Directive n° 89/336/CEE et ses amendements ultérieurs, publiés par le Conseil - a été fabriqué selon les Normes suivantes: EN 55014, EN 50082-1</p> <p>En référence à la Directive Machines (89/392/CEE et amendements ultérieurs) nous souhaitons attirer l'attention sur ce qui suit: - la fenêtre avec son moteur d'ouverture/fermeture installé doit être considérée comme une machine. - le moteur d'ouverture/fermeture de fenêtre ne doit pas être mis en service avant d'être installé selon les spécifications le concernant.</p>	<p>Declaración de componentes</p> <p>La Directiva de Maquinaria, Apéndice II, B.</p> <p>Por la presente, declaramos que el accionador de ventanas WindowMaster WMG 500 01: - Cumple los requisitos para componentes relevantes según se dispone en la Directiva del Consejo 89/392/CEE y sus enmiendas, - Está en conformidad con las estipulaciones de la Directiva del Consejo 89/336/CEE y sus enmiendas, y - ha sido fabricado de acuerdo a las siguientes normas armonizadas: EN 55014, EN 50082-1</p> <p>Con respecto a la Directiva referente a Maquinaria 89/392/CEE y sus enmiendas, quisiéramos llamar la atención sobre lo siguiente: - la ventana en la que se ha instalado el accionador debe ser considerada como una máquina, y - el accionador de la ventana no debe ponerse en funcionamiento hasta que se haya instalado de acuerdo con los requisitos.</p>
<p>Komponenterklæring</p> <p>Maskindirektivets Bilag II, B.</p> <p>Vi erklærer hermed, at: WindowMaster WMG 500 01 vinduesåbner: - opfylder de relevante krav for en komponent, i henhold til Rådets direktiver 89/392/EØF med senere ændringer - er i overensstemmelse med Rådets direktiver 89/336/EØF med senere ændringer og - er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarer: EN 55014, EN 50082-1</p> <p>Med henvisning til Maskindirektivet (89/392/EØF med senere ændringer) skal vi gøre opmærksom på, at: - vinduet med den monterede vinduesåbner betragtes som en maskine og - vinduesåbneren først må tages i brug, når den er monteret i overensstemmelse med forskrifterne</p>	<p></p> <p>(Thomas Nielsen, Kvalitetskoordinator)</p>
<p>VELUX A/S, WindowMaster Control Systems Skelstedet 13, DK-2950 Vedbæk d 29/12/95</p>	